

A2.8 Urlaubsdesaster?

Vacanza disastrosa?

<https://app.colanguage.com/it/tedesco/programma/a2/8>



Das Fundbüro	<i>(Ufficio oggetti smarriti)</i>	Etwas verloren haben	<i>(Avere perso qualcosa)</i>
Die Botschaft	<i>(Ambasciata)</i>	Verlieren	<i>(Perdere)</i>
Die Aussage	<i>(Dichiarazione)</i>	Stehlen	<i>(Rubare)</i>
Der Ausweis	<i>(Documento d'identità)</i>	Jemand	<i>(Qualcuno)</i>
Der Geldbeutel	<i>(Portafoglio)</i>	Weg	<i>(Via)</i>
Einen Diebstahl melden	<i>(Denunciare un furto)</i>		

1. Dialogo: Bei der Botschaft nach einem Diebstahl

Jens:	Guten Tag, Sie sind bei der Botschaft. Wie kann ich Ihnen helfen?	<i>(Buongiorno, qui è l'ambasciata. In cosa posso aiutarla?)</i>
Andrea:	Guten Tag, ich rufe an, weil mein Geldbeutel gestohlen wurde. Mein Ausweis war darin.	<i>(Buongiorno, chiamo perché mi hanno rubato il portafoglio. Dentro c'era la mia carta d'identità.)</i>
Jens:	Das ist schlimm. Wir helfen Ihnen mit neuen Dokumenten.	<i>(Mi dispiace. Le aiuteremo a ottenere nuovi documenti.)</i>
Andrea:	Ich habe den Diebstahl bereits bei der Polizei gemeldet.	<i>(Ho già denunciato il furto alla polizia.)</i>
Jens:	Sehr gut. Die Anzeige von der Polizei ist wichtig.	<i>(Molto bene. La denuncia della polizia è importante.)</i>
Andrea:	Muss ich zur Botschaft kommen oder kann ich etwas per E Mail schicken?	<i>(Devo venire all'ambasciata oppure posso inviare qualcosa via e-mail?)</i>
Jens:	Kommen Sie bitte persönlich, dann können wir alles schneller klären.	<i>(Per favore venga di persona, così possiamo risolvere tutto più rapidamente.)</i>
Andrea:	Welche Dokumente brauche ich, wenn ich morgen vorbeikomme?	<i>(Quali documenti devo portare se vengo domani?)</i>
Jens:	Bringen Sie bitte die Anzeige mit, die Sie von der Polizei bekommen haben.	<i>(Porti con sé la denuncia che ha ricevuto dalla polizia.)</i>
Andrea:	Das mache ich. Vielen Dank für Ihre Hilfe!	<i>(Lo farò. Grazie mille per il suo aiuto!)</i>
Jens:	Gern geschehen. Auf Wiedersehen!	<i>(Prego. Arrivederci!)</i>

1. Wo ist Andrea, als der Dialog stattfindet?

a. Sie steht im Fundbüro der Polizei.

b. Sie ist in der Notaufnahme im Krankenhaus.

c. Sie ist an der Hotelrezeption.

d. Sie ruft bei der Botschaft an.
2. Was ist mit Andreas Geldbeutel passiert?

a. Sie hat den Geldbeutel einer Freundin gegeben.

b. Der Geldbeutel wurde gestohlen.

c. Der Geldbeutel wurde im Fundbüro abgegeben.

d. Sie hat den Geldbeutel im Hotelzimmer vergessen.

2. Grammatica: Frasi relative con der, die, das

Le proposizioni relative collegano due frasi con der, die, das, per esempio: 'Der Polizist, der hilft' oppure 'Der Ausweis, den ich habe'.



1. Nominativo: il pronome relativo è soggetto, p.es. "der Nachbar, der hilft".

2. Accusativo: Il pronome relativo è oggetto, per esempio der Hund, den ich habe.

Kasus (Caso)	Maskulin (Maschile)	Feminin (Femminile)	Neutrum (Neutro)
Nominativ (Nominativo)	Der Mann, der im Park joggt. (L'uomo che fa jogging nel parco.)	Die Frau, die hier arbeitet. (La donna che lavora qui.)	Das Auto, das schnell fährt. (L'auto che va veloce.)
Akkusativ (Accusativo)	Der Ball, den ich kaufe. (La palla che compro.)	Die Frau, die ich sehe. (La donna che vedo.)	Das Buch, das ich lese. (Il libro che leggo.)

1. Der Ausweis, _____ ich jetzt kopiere, ist sehr wichtig für Ihre Aussage.
a. den b. das c. die d. der

2. Der Geldbeutel, _____ ich im Park verloren habe, war in meiner schwarzen Tasche.
a. der b. den c. dem d. die

3. Die Frau, _____ gestern den Diebstahl gemeldet hat, wartet jetzt im Wartezimmer.
a. den b. der c. die d. das

4. Das Handy, _____ Sie suchen, liegt vielleicht im Fundbüro, _____ in der Bahnhofstraße ist.
a. das / das b. das / der c. die / die d. den / das

1. den 2. den 3. die 4. das / das

3.Esercizi

1. E-Mail



Hai ricevuto un'e-mail da un'amica che è in vacanza in Spagna e a cui hanno rubato il portafoglio con il documento d'identità. Rispondile via e-mail e fornisci consigli chiari e pratici su cosa deve fare adesso.

Betreff: Hilfe! Mein Portemonnaie ist weg

Hallo,

ich bin seit gestern in Barcelona im Urlaub. Heute ist etwas Schlimmes passiert: Mein **Geldbeutel** wurde im Bus **gestohlen**. Darin waren meine EC Karte, mein **Ausweis** und etwas Geld.

Ich weiß nicht genau, was ich jetzt machen muss. Soll ich zuerst zur **Polizei** gehen oder zur deutschen **Botschaft**? Und wie kann ich meine Karte schnell sperren?

Kannst du mir bitte schreiben, was ich machen soll?

Liebe Grüße

Andrea

Scrivi una risposta appropriata: *Danke für deine Nachricht. Das ist wirklich schlimm. / Ich würde zuerst ... / Danach kannst du ...*

2. Scegli la soluzione corretta

1. Ich suche den Mann, der gestern meinen Geldbeutel

(Sto cercando l'uomo che ieri ha rubato il mio portafoglio.)

_____.

a. gesteht hat

b. gestohlen hat

c. gestohlen haben

d. hat gestohlen

2. Das ist die Aussage, die ich nach dem Diebstahl bei der Polizei _____

(Questa è la dichiarazione che ho fatto alla polizia dopo il furto.)

_____.

a. machen habe

b. habe gemacht

c. gemacht habe

d. gemacht hat

3. Ich _____ den Ausweis _____, den ich morgen in der Botschaft zeigen muss.

(Ho perso il documento che devo mostrare domani all'ambasciata.)

a. hat verloren

b. bin verloren

c. habe verlort

d. habe verloren

4. Das ist die Tasche, aus der jemand mein Portemonnaie _____
 _____.
 (Questa è la borsa dalla quale qualcuno ha rubato il mio portafoglio.)

a. gestohlt hat b. hat gestohlen c. gestohlen hat d. gestehlen hat

1. gestohlen hat 2. gemacht habe 3. habe verloren 4. gestohlen hat

3. Completa i dialoghi

a. Geldbeutel im Urlaub gestohlen

Tourist: Guten Tag, ich möchte einen Diebstahl melden: Mein Geldbeutel ist gestohlen worden.
 (Buongiorno, vorrei denunciare un furto: mi hanno rubato il portafoglio.)

Polizistin: 1. _____

 (Va bene, per favore mantenga la calma. Dove è stato esattamente rubato il portafoglio?)

Tourist: Im Bus auf dem Weg zum Alexanderplatz — da war auch mein Ausweis drin.
 (Sul bus, mentre andavo verso Alexanderplatz — c'era anche il mio documento dentro.)

Polizistin: 2. _____

 (Ora scriviamo la sua dichiarazione. Dopo le daremo un modulo per l'ambasciata e per la compagnia assicurativa.)

b. Ausweis im Fundbüro suchen

Besucher: Guten Tag, ich glaube, ich habe meinen Ausweis verloren, vielleicht im Zug.
 (Buongiorno, credo di aver perso il mio documento d'identità, forse sul treno.)

Mitarbeiterin im Fundbüro: 3. _____

 (Buongiorno. Ha già controllato online se qualcuno ha consegnato il suo documento?)

Besucher: Noch nicht. Ich brauche den Ausweis aber dringend für einen Termin bei der Botschaft.
 (Non ancora. Però ho bisogno urgentemente del documento per un appuntamento all'ambasciata.)

Mitarbeiterin im Fundbüro: 4. _____

 (Allora per favore compili questo modulo. Se qualcuno consegna il documento la contatteremo.)

1. Okay, bleiben Sie bitte ruhig. Wo genau ist der Geldbeutel gestohlen worden? 2. Wir schreiben jetzt Ihre Aussage. Danach bekommen Sie ein Formular für die Botschaft und für Ihre Versicherung. 3. Guten Tag. Haben Sie schon online nachgeschaut, ob jemand Ihren Ausweis abgegeben hat? 4. Dann füllen Sie bitte dieses Formular aus. Wenn jemand den Ausweis bringt, rufen wir Sie an.

4. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

1. Sie sind im Urlaub in Deutschland und Ihr Geldbeutel ist weg. Was machen Sie zuerst? Wohin gehen Sie?

2. Sie möchten auf der Polizeiwache einen Diebstahl melden. Was sagen Sie kurz zur Beschreibung des Vorfalls und Ihrer gestohlenen Dinge?
- _____
3. Ihr Ausweis ist verloren. Sie gehen zur deutschen Botschaft oder zum Konsulat. Wie erklären Sie dort Ihre Situation und was bitten Sie um Hilfe?
- _____
4. Sie haben im Urlaub einen Notfall (z. B. einen Unfall). Wie rufen Sie den Notruf an und welche wichtigen Informationen nennen Sie am Telefon?
- _____

5. Scrivete 4 o 5 frasi su una situazione in vacanza in cui avete bisogno dell'aiuto della polizia, dell'ufficio oggetti smarriti o dell'ambasciata.

Ich habe meinen ... verloren. / Ich brauche Hilfe, weil ... / Wo ist die nächste Polizei oder Botschaft? / Welche Dokumente muss ich mitbringen?

4. Verbi importanti

	Verlieren	Stehlen
ich	habe verloren	habe gestohlen
du	hast verloren	hast gestohlen
er/sie/es	hat verloren	hat gestohlen
wir	haben verloren	haben gestohlen
ihr	habt verloren	habt gestohlen
sie	haben verloren	haben gestohlen